

LIBRETOS DE ÓPERA

LA VIDA BREVE

Ópera en dos actos

(estrenada el 1 de abril de 1913)

Libreto

CARLOS FERNÁNDEZ SHAW



Música

MANUEL DE FALLA



Colección

LIBRETOS DE ÓPERA

Título original: *La vida breve*

de Carlos Fernández Shaw

Música de Manuel de Falla

Editado por:

libretosdeÓPERA.es

www.libretosdeopera.es

Bajo las sanciones establecidas por las leyes,
quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización
por escrito de los titulares del copyright, la reproducción total
o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento mecánico
o electrónico, actual o futuro –incluyendo las fotocopias y la difusión
a través de Internet–, y la distribución de ejemplares de esta
edición mediante alquiler o préstamo públicos.

Personajes

SALUD

una gitanilla

LA ABUELA

de Salud

TÍO SARVAOR

tío de Salud

PACO

señorito, amante de Salud

CARMELA

prometida de Paco

MANUEL

hermano de Carmela

COROS

Obreros en la fragua, Invitados

La acción tiene lugar en Granada a principios del siglo XX

ACTO PRIMERO

Cuadro Primero

Corral de una casa de gitanos en el Albaicín de Granada. Puerta al fondo, con alegre forillo de calle. Otra, a la derecha, que comunica con las habitaciones de la casa. Otras al fondo y a la izquierda, por las que se ve el negro interior de una fragua, iluminada por rojos resplandores del fuego. Es de día, y el día es hermoso.

Escena Primera

La Abuela, aviando unas jaulas con pájaros, que están colgadas a un lado de la puerta que da entrada a las habitaciones.

OBREROS EN LA FRAGUA

¡Ande la tarea,
que hay que trabajar!

UNA VOZ EN LA FRAGUA

Mi querer es como el hierro;
¡se resiste con el frío,
y se ablanda con el fuego!

LA ABUELA

(con una jaula de pájaros, que va a colgar)

Esta pobre pajarilla
se va a morir.
¡Qué dolor!
Debe estar la probecilla
iguá que mi Salucilla:
¡con mal de amor!
¡Ay, amor!

UNA VOZ EN LA FRAGUA

¡Malhaya el hombre, malhaya,
que nace con negro sino!
¡Malhaya quien nace yunque,
en vez de nacer martillo!

OBREROS

¡Malhaya quien nace yunque,
en vez de nacer martillo!

VOCES DISTANTES

¡Ah!

UN VENDEDOR

¡Ramicos de claveles!

VENDEDORAS

¡Brevicas de Graná!
¡Cesticas de fresas! ¡Canastas!

(Por la calle pasa un grupo de mozas riéndose alegremente.)

LA ABUELA

(triste)

Reíd, ¡que algún día
tendréis que llorar!

OBREROS EN LA FRAGUA

¡Ande la tarea,
que hay que trabajar!
¡Y pa que disfruten otros,
nosotros, siempre nosotros,
lo tenemos que sudar!

Escena Segunda

Salud llega desesperada de la calle.

SALUD

Abuela, ¡no viene!

LA ABUELA

¡Qué tonta! ¡Vendrá!
¡Cuidao que eres niña!
¡Te apuras por ná!

(dando a sus palabras gran convicción)

Tienes un novio que es guapo y bueno,
rico y formal;
que se derrite
por tus pedazos;
que no se enciende
mas que en el fuego
de tus ojazos;
aunque es persona mu prencipal.

Estás segura de que te quiere
¡y estás llorando siempre por él!

SALUD

¡Es que por eso!

LA ABUELA

¡Mira, chavala,
que es mu dañino tanto querer!

SALUD

Sólo tengo dos cariños:
el de mi Paco y el tuyo.
¡Ay, abuelita del alma,
que no me falte ninguno!

LA ABUELA

Pero ¡qué chavala!

SALUD

(con profundo cansancio)

Sube a la azotea.
Mira por la plaza...
Yo no tengo fuerzas...

LA ABUELA

¡Tú, que has sido siempre
la propia alegría!

SALUD

¡Es que cuando tarda
me quedo sin vía!
¡Sube, abuela!

LA ABUELA

¡Qué dolor!
¡Ríe, nena!

SALUD

Cuando él venga.
¡Mientras, no!

(La Abuela sale con gesto de compasión.)

Escena Tercera

Salud sola.

OBREROS EN LA FRAGUA

¡Ah!... ¡Ah!... ¡Ah!... ¡Ah!...
¡Ande la tarea,
que hay que trabajar!
¡Y pa que disfruten otros,
nosotros, siempre nosotros,
lo tenemos que sudar!

SALUD

(apoyada en la puerta, regresa)

¡Vivan los que rien!
¡Mueran los que lloran!...
La vía del pobre
que vive sufriendo
debe ser mu corta.

¡Hasta las canciones
me salen hoy tristes!
¡Esa seguriya,